

快乐读中外文学故事
KUAILEDUZHONGWAIWENXUEGUSHI

隋唐五代文学故事

范中华◎编著

梦回大唐——盛世舞霓裳



湖南人民出版社

快乐读中外文学故事
KUAILEDUZHONGWAIWENXUEGUSHI

隋唐五代文学故事

范中华◎编著

梦回大唐——盛世舞霓裳



湖南人民出版社

本作品中文简体版权由湖南人民出版社所有。
未经许可，不得翻印。

图书在版编目（CIP）数据

梦回大唐：盛世舞霓裳：隋唐五代文学故事 / 范中华编著. —长沙：湖南人民出版社，2013.07 重印（快乐读中外文学故事）

ISBN 978-7-5438-8642-1

I. ①梦… II. ①范… III. ①故事—作品集—中国—当代 IV. ①I247.8

中国版本图书馆CIP数据核字（2012）第186813号

快乐读中外文学故事：梦回大唐——盛世舞霓裳（隋唐五代文学故事）

图书策划 丰涵文化
编 著 者 范中华
责任编辑 骆荣顺
装帧设计 君和设计

出版发行 湖南人民出版社 [<http://www.hnppp.com>]
地 址 长沙市营盘东路3号
邮 编 410005
经 销 湖南省新华书店

印 刷 永清县晔盛亚胶印有限公司
版 次 2013年1月第1版
2013年7月第2次印刷
开 本 787×1092 1/16
印 张 15
字 数 250千字
书 号 ISBN 978-7-5438-8642-1
定 价 25.00元

营销电话：0731-82683348 （如发现印装质量问题请与出版社调换）

目

录

1. “八米卢郎”卢思道…………… (1)
2. 隋军元帅杨素之死…………… (3)
3. 隋炀帝怒杀薛道衡…………… (5)
4. 王度与传奇小说《古镜记》…………… (8)
5. 忠臣虞世南的“五绝”…………… (11)
6. 身老才壮的李百药…………… (13)
7. 魏征：唐太宗的一面镜子…………… (16)
8. 寄情山水的“斗酒学士”王绩…………… (19)
9. 卢照邻病中著与诗文…………… (21)
10. 骆宾王写《讨武曌檄》…………… (24)
11. 才惊四座的《滕王阁序》…………… (28)
12. 杜审言因狂傲险遭杀身…………… (32)
13. 才高品低的文人“沈宋”…………… (34)
14. 张文成的《游仙窟》…………… (39)
15. “四明狂客”贺知章…………… (42)
16. 一举成名的文学大家陈子昂…………… (45)
17. 唐代白话诗人王梵志…………… (52)
18. 张九龄与李林甫的忠奸斗…………… (55)

19. 孟浩然：唐代著名山水诗人	(58)
20. 以才华征服公主的王维	(61)
21. 旗亭画壁：展示盛唐繁荣	(64)
22. 唐代的日本诗人晁衡	(68)
23. 隐者与和尚：寒山与拾得	(72)
24. 边塞诗人高适写《燕歌行》	(74)
25. 诗史中的“双子星座”	(77)
26. 千古诗仙，太白传奇	(80)
27. 应诏长安与长流夜郎	(84)
28. “酒仙”李白：斗酒诗百篇	(90)
29. 诗篇不朽，一生坎坷的杜甫	(95)
30. 忧国忧民的诗圣杜子美	(101)
31. “茶圣”陆羽：飘逸旷达的逸士	(108)
32. 刘长卿：不畏权势的“五言长城”	(111)
33. 高雅闲淡、古拙朴实的韦应物	(114)
34. 韵律和美、七绝第一的李益	(117)
35. “郊寒岛瘦”：唐代两大苦吟诗人	(120)
36. 卢仝：怪辞惊众玉川子	(124)
37. 韩愈：唐代古文运动领袖	(126)
38. 韩愈因谏迎佛骨被贬官潮州	(130)
39. 刘禹锡两游玄都观	(136)
40. 刘禹锡为官学写民歌	(141)
41. 柳宗元笔下的寓言故事	(144)
42. 造福柳州一方百姓的柳刺史	(148)
43. 记述廉官的《段太尉逸事状》	(151)



44. 白居易泛舟遇琵琶女 (154)
45. 《长恨歌》：不朽的爱情挽诗 (157)
46. 新乐府运动的先驱李绅 (161)
47. 元稹与宦官争驿厅 (164)
48. 名动京师，才惊二杰的李贺 (167)
49. 人生坎坷、英年早逝的“鬼才” (171)
50. 爱诗成癖贾岛的“苦吟” (176)
51. 吴武陵惜才力荐杜牧 (180)
52. 《杜秋娘诗》与《张好好诗》 (183)
53. 李商隐和令狐楚的友谊 (189)
54. 李商隐诗中隐寓的爱情故事 (193)
55. “秦妇吟秀才”大诗人韦庄 (196)
56. 参加农民起义的诗人皮日休 (200)
57. 叛逆的黄巢怒写《菊花诗》 (202)
58. 一枕黄粱梦，传奇《枕中记》 (206)
59. 唐代著名爱情传奇：《柳毅传》 (208)
60. 南柯一梦：警醒梦中世人 (210)
61. 风尘女子演绎人间真情 (213)
62. 才子佳人小说《莺莺传》 (216)
63. 陪皇帝斗鸡的“鸡童”贾昌 (219)
64. 人面桃花：春天的爱情邂逅 (222)
65. 红叶题诗，上天做媒 (224)
66. 唐代传奇中的武侠小说 (226)
67. 唐代创作的神仙传说 (228)
68. 南唐后主：一江春水诉怨愁 (231)



“八米卢郎”卢思道

bā mǐ lú láng lú sī dào

卢思道（535—586年），字子行，范阳涿（今河北涿县）人。范阳卢氏从东汉至北朝，均为望族高门。卢思道的曾祖、祖父均做过刺史，其父卢道亮则隐居不仕。卢思道一生历东魏、北齐、北周、隋四朝。

卢思道十五岁左右，离开家乡来到邺（东魏都城），因他“聪爽俊辩”，“历受群公之眷”。他拜当时“北朝三才子”之一的邢子才为师，又向另一“才子”魏收借“异书”阅读，这使他的学问大为长进。东魏、北齐文人创作诗文多效法南朝的沈约、任昉的著作，讲究对仗，好用典故。卢思道也受这种文风的影响，其文章亦“雅好丽词”。卢思道虽“才学兼著”，但却“不持操行，好轻侮人”。当时魏收奉皇帝诏令编写《魏书》，还没等定稿，卢思道便将书的内容向外人泄露，因此“大被笞辱”。

卢思道二十多岁时，在左仆射杨昱的推荐下，被任命为“司空行参军长兼员外散骑侍郎，直中书省”。当时北齐文宣帝高洋昏庸残暴，做了十年皇帝便死了。皇帝驾崩，“当朝文士各作挽歌十首，择其善者而用之”。包括卢思道在内的文士们都写了十首挽歌呈上。结果，魏收、阳休之、祖孝徵等文士所作的挽歌，被选中的不过一二首，唯独卢思道的挽歌被选中八首。这说明卢思道的文才高出于他的前辈文人。所以当时朝野人士都称他为“八米卢郎”。这是把文士们写的所有的挽歌比喻为稻谷，而把选中的佳作比喻为米。写了十首被选中八首，确实说明卢思道有超人的才华。有此才华，本不愁加官晋爵，可他又犯了“不持操行”的毛病，“漏泄省中语，出为丞相西阁祭酒，历太子舍人，司徒录事参军”。而且“每居官，多被谴辱”。尤为严重的是，他还“擅用库钱”，结果被“免归于家”。

北齐末期，卢思道又被任为京畿主簿、主客郎、给事黄门侍郎，还被授予“仪同三司”。这是他宦途最顺利的时期。在此期间，他写过《赠别司马幼之南聘》、《卢纪室诔》等作品。但此时，北齐王朝已处于风雨飘摇



之中，北周军队步步进逼，不久便灭了北齐。

北周灭北齐后，周武帝宇文邕召北齐文士到长安，各授官职，授卢思道仪同三司。卢思道对北周皇帝感恩戴德，安心供职。过了不久，他发现北周朝廷并非真正重用他这个北齐遗臣，于是，他便写了一首杂言《听鸣蝉篇》。

不久，卢思道“以母疾还乡”。适逢范阳郡中的祝英伯、宋护以及卢思道的从兄卢昌期等人乘周武帝死去之机，拥北齐范阳王高绍义起兵反周，卢思道也参与了这次旨在反周复齐的叛乱活动。北周朝廷派宇文神举率兵平叛，不久便平息了这次叛乱，捕杀卢昌期等作乱者。高绍义逃往突厥，卢思道也被判处死罪。可是，由于宇文神举“素闻其名”，仰慕卢思道的才华，便把他从死囚牢中叫出来，还命令他作露布（捷报），“思道援笔立成，文无加点”。宇文神举阅后，大加赞赏，便宽赦了他。被赦后，又被任为掌教上士。杨坚任北周丞相，又任命卢思道为武阳太守，他嫌职位不高，便写了一篇《孤鸿赋》表达其情志。此赋实际上是以“孤鸿”之遭遇，暗寓自己之宦途经历，并以道家“齐荣辱”思想来自我宽慰。

杨坚代周建隋，卢思道“以母老，表请解职”，得到批准后，投奔尚书左仆射高颍，做了高颍的幕僚。高颍奉隋文帝杨坚诏令讨伐陈国，卢思道代高颍作《檄陈文》。不巧陈宣帝死了，高颍也就罢兵还朝。卢思道回到长安后，写《北齐兴亡论》和《后周兴亡论》，以抒发其对故国的思念之情。他还写了《劳生论》，揭露了北齐、北周的士大夫们二三其德、趋炎附势的丑恶行为。卢思道说这些人是“不耻不仁”的“衣冠士族”。《劳生论》是整个北朝时代不可多得的针砭时弊的妙文。

隋文帝开皇三年，皇帝派卢思道效劳陈国使臣。没过多久，卢思道因母亲去世又辞官归家。其后又出任任散骑侍郎，奏内史侍郎事。“又陈殿庭非杖罚之所，朝臣犯笞罪，请以赎讫”。文帝采纳了他的建议。不久，卢思道患病死去。

卢思道的诗歌，风格纤艳柔靡，多为游宴酬赠之作。其文集久已散佚，后人辑有《卢武阳集》。



隋军元帅杨素之死

suí jūn yuán shuài yáng sù zhī sǐ

杨素，字处道，弘农华阴人。他少年时即胸怀大志，逸群绝伦，被认为是“非常之器”，向有文武全才之称。初仕北周，以平定北齐有功，封成安县公。隋文帝受禅，封上柱国。有安邦定国之功，封越国公，官至尚书右仆射。隋炀帝即位，改封楚公，官至太子太师。有诗十九首，皆劲健朴质，全无齐梁轻薄淫靡之风，时人以为“词气宏拔，风韵秀上”。

隋文帝开皇四年（584年），杨素拜行军元帅，举兵伐陈。陈将戚欣以青龙大船百余艘，兵数千人，守狼尾滩，以阻遏隋军。狼尾滩是长江三峡上著名的险滩，山峭浪急，易守难攻，隋军将士有些畏惧。杨素说：“伐陈胜败在此一举。白日行船，容易暴露，加之水急浪高，必受制于人，我们可夜里进兵，出奇制胜。”于是，杨素亲率战舰数千艘，在夜幕掩护下，逆江而上。又命开府王长袭率步兵沿南岸进军，偷袭陈军营寨；命大将军刘仁思率骑兵直取白沙北岸。第二天早晨，三路兵马会于狼尾滩，戚欣败走，而陈兵全数被俘。杨素下令将俘虏全部释放，三军秋毫不犯，陈人大悦。杨素随即率大军东下，舟船蔽江，浩荡壮观。陈人见杨素坐一大船之上，容貌雄伟，呼之为“江神”。自此，杨素威震大江上下，巴陵以东无人敢守，隋军于是破荆门，夺汉口，势如破竹，陈国遂灭。

当时又有江南人李稜等聚众为乱，大者聚众数万，小者亦有数千，遥相呼应，杀害长吏，为害一方。隋文帝以杨素为行军总管，率军征讨之。杨素挥师南下，先后平息了徐州朱莫问、无锡叶略、吴郡、沈杰、南沙陆孟孙、黟歙沈雪、沈能、浙江高智慧、东阳汪文进、永嘉沈孝彻、会稽王国庆、晋陵顾世兴十路乱贼，历经百余战，江南遂定。

开皇十八年（598年），突厥达头可汗犯边，隋文帝以杨素为灵州道行军总管出塞征讨。诸将与突厥作战时，由于担心突厥骑兵凶猛，对阵时，外设鹿角，以戎车围之，而骑兵在内。杨素对人说：“这种设阵之法禁锢



了自己，不是克敌制胜的好方法。”于是杨素废除旧法，下令各军以骑兵为阵。达头可汗闻说杨素如此布阵，大喜说：“这是上天赐给了我一个机会。”还因此下马仰天而拜，然后率精锐骑兵十余万席卷而来。杨素率军奋力拼杀，重创达头可汗大军，死伤者不计其数，群虏号哭而遁。开皇二十年（600年），杨素又出云州，连破突厥，自此突厥远遁，磧南一带不再有虏人庭帐。

隋炀帝即位之初，汉王谅反，隋炀帝以杨素为并州道行军总管，河北安抚大使，率军数万征讨之。汉王谅遣赵子开以十余万大军，绝路径，据高壁，布阵五十余里，以拒之。杨素命诸将率兵佯攻，而自己亲引奇兵潜入霍山，缘崖谷而行，直指赵子开大营，一战而破之。又于并州大败叛军，迫使汉王谅开城投降。

史称杨素于隋有三大功、平十乱，即如上述。杨素虽能征惯战，功高盖世，但他为官不廉，史家颇有微词。

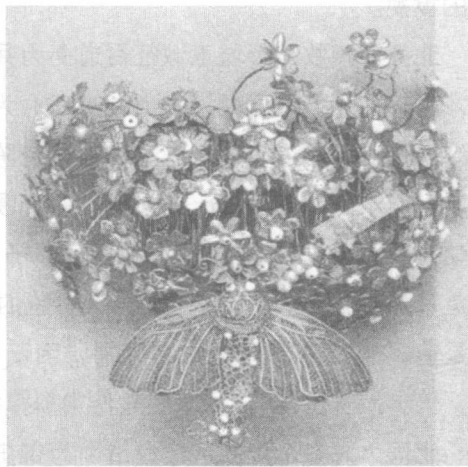
首先，杨素任人唯亲，结党营私。杨素在隋贵宠之时，他的弟弟杨约，从父杨文思、杨文纪，以及他的族父都在朝中做了尚书列卿；他的几个儿子，身无寸功，也做了柱国、刺史。朝臣有逆忤其意者，便暗中罗织罪名，排挤出朝。而那些随声附和他的人，则不论有没有才能一律重用。一时间朝臣中，没有不怕他的，没有不依附于他的。

其次，杨素治军残暴，胜于酷吏。史称：杨素多有权略，乘机赴敌，应变无方，但是治军严厉。有犯军令者，立斩不赦，多者百余人，少者亦不下数人。流血在前，言笑自若，可谓杀人不眨眼者。等到与敌对阵之时，则先令一二百人赴敌，能冲锋陷阵则已，如不能陷阵而还者，无论有多少人，立斩之。然后再令二三百人赴敌，仍旧采用不能陷阵便斩首的方法。他的将士都惧怕他的这一方法，所以只要出战便以死拼，因此杨素才战无不胜。

再次，杨素生活奢侈，富冠天下。杨素有家童数千，歌伎舞姬、美貌女子亦有数千，宅第豪华，与皇宫一般。一些江南名士，如善写文章的鲍亨、善于书法的殷胄，也被他虏到家中为奴。一时间亲戚朋友、故交部

下，都在朝中为官，权倾一朝，富霸天下。史称“素之贵盛近古未闻”。

杨素权倾朝野，作威作福，曾引起隋文帝的猜忌。文帝曾下诏说：“仆射，国之宰辅，不可躬亲细务，但三五日一度，向省评论大事。”这诏文表面上是对杨素示以优待，而实质上是夺下了杨素手中的权力。隋文帝下此诏后，不久就死了，人们多怀疑文帝之死是杨素做了手脚。隋炀帝即位后，也极是忌惮杨素，对待他也像文帝一样，“外示殊礼，内情甚薄”。



隋嵌珍珠宝石金花蝶头饰，显示出隋代上层社会的奢靡。

大业二年（606年），杨素病重。隋炀帝遣名医为其诊治，又赐给皇上使用的御药，暗中却秘密探问杨素的病情，就是担心杨素不死。杨素本人也知道皇帝嫉恨于他，病中不吃药，也不注意休养，他曾对弟弟杨约说：“我难道要追求多活那么一两天吗？”杨素之死也算可悲。

《北史》记载：杨素尝以五言诗七百字赠播州刺史薛道衡。词气颖拔，风韵秀上，为一时盛作。不久，杨素便死了。



隋炀帝怒杀薛道衡

suí yáng dì nù shā xuē dào héng

薛道衡（540—609年），字玄卿，河东汾阴（今山西万荣）人，父祖都做过太守、刺史一类的地方官。道衡六岁时，父亲去世。十三岁时，讲《左传》，十分赞赏春秋时代郑国子产治国的政绩，于是写了一篇《国侨赞》。文章写得很精致，得到许多人的赞扬。从此，他的才名益发引起人



们的重视。

北齐司州牧、彭城王浟征召道衡为兵曹从事。尚书左仆射杨昱赞赏他的才学，并授予他奉朝请。道衡被任命为尚书左外兵郎。南朝陈国派文士傅縡出使北齐，道衡以兼职主客郎接待陈使。傅縡向道衡赠诗五十韵，他满以为能难倒北人道衡，而道衡却轻而易举地和了一首。他的和诗，受到南朝北国文士的普遍赞扬，“北朝三才子”之一的魏收说：“傅縡所谓以蚓投鱼耳！”意思是，傅縡的诗像吸引鱼的蚯蚓一般，而引出的道衡的和诗则是鱼。从此道衡更是文名远播，因而待诏文林馆。不久又“拜中书侍郎，仍参太子侍读”。后来还与侍中斛律孝卿参与处理朝政大事。

北周灭北齐，周武帝任命道衡为御史二命士。杨坚任宰相时，任命道衡为陵州刺史、邛州刺史。杨坚代周建隋，道衡因犯错误而被免职。不久复被任为内史舍人、散骑常侍，奉诏出使陈国。临行前，道衡向文帝提出，请允许他以隋国使臣的身份，责令陈国皇帝称藩。文帝则认为时机尚未成熟，劝他不要打草惊蛇。道衡这次出使陈国，写下了许多诗，包括著名的《人日》诗。

开皇八年（588年），隋文帝派兵伐陈，道衡被任为淮南道行台尚书吏部郎，掌起草文书之事。兵临长江，一天夜晚，大将高颀问道衡这次伐陈能否成功。道衡指陈史事，并指出历史上统治者无德者亡，陈国运数已尽，又所任非贤人，防线过长，故必亡无疑。道衡的精辟论断，说得高颀心悦诚服，大加赞颂。伐陈凯旋，道衡被任为吏部侍郎。

道衡在吏部侍郎任上时，有人揭发他选拔官吏失当，因此他被免职，并发配岭南。当时晋王杨广镇守扬州，私下派人向道衡传话，让他南下时从扬州经过，晋王将要上书皇帝把他留在扬州。道衡一向讨厌这个结党营私、企图夺取太子位的晋王，因此便取道江陵去岭南。杨广了解到这一情况后，对道衡产生不满之意。不久，文帝又下诏书把道衡召回，任为内史侍郎，加上仪同三司，负责起草朝廷文书。文帝颇为欣赏道衡的才华，“于是进位上开府”。皇太子及王子们，还有名臣高颀、杨素都很敬重道衡，都愿意跟他相交，于是道衡名噪一时。在这期间，他还写了许多诗

歌。对这些诗作，大多数文士赞赏，而包括晋王杨广在内的一些小人则心存嫉妒。

文帝仁寿年间，杨素专掌朝政。道衡是杨素的好朋友，文帝不想让道衡长时间参与朝廷的机密大事，便派他到襄州做总管。道衡与文帝洒泪而别，文帝赐给他金带、名马等贵重物品。他任襄州总管时，“在任清简，吏民怀其惠”。

604年，隋文帝杨坚死，杨广继位，是为炀帝。炀帝改任道衡为播州刺史。一年以后，道衡向炀帝上表请求辞职。炀帝本想在道衡进宫上表辞官时，改任他为秘书监。谁知道道衡进宫谒见炀帝时却上了一篇《高祖文皇帝颂》，文中对文帝的文治武功、经世济民、道德情操大加歌颂。这本无可指责之处，但杀父害兄自立为帝的炀帝，却心怀鬼胎，认为道衡这篇文章正像《诗经·小雅》中的《鱼藻》讽刺周幽王一样，是在讽刺当朝皇帝，但他没马上发作，还授予道衡司隶大夫之职，但总想找个借口给他定罪。后来朝廷讨论制定新令，朝臣们总是议而不决。道衡对朝臣们说：“如果高颀还在世，这新令早就实行了。”原来高颀是不久前被炀帝处死的。道衡的这句话被一个朝臣上奏给炀帝。炀帝一听非常恼火，说道：“你还怀念高颀吗？”便下诏逮捕道衡。道衡认为自己没犯什么大罪，便催促司法机关早日审判。当审判官将审理结果上奏皇帝那天，道衡还自认为炀帝会赦免他，传话给家里人准备酒席，以招待前来祝贺的宾客。谁知他接到的是一纸让他自尽的诏书。他非常吃惊，不肯自尽。审判官再次将此事上奏炀帝，炀帝下诏“缢而杀之”。时年七十，妻子也被流放。

薛道衡是隋朝著名诗人，流传下来的诗虽不多，但诗的质量却很高，如五言诗《昔昔盐》，抒少妇闺怨之情，对偶工整，辞采华丽，其中“暗牖悬蛛网，空梁落燕泥”二句，以具体鲜明的形象，传达出游子离去后，闺中凄凉寂寥情景，成为千古传诵的名句。杨广嫉妒作此诗的薛道衡，也是在情理之中的。



王度与传奇小说《古镜记》

wáng dù yǔ chuán qí xiǎo shuō gǔ jìng jì

隋末唐初，有一篇十分奇特的小说，名《古镜记》（又名《王度》或《王度古镜记》），但作者“王度”的名字，无论公私著述，却都不见记载。所以很长的一段时间里，人们一直把他当成个虚构的人物，还有人认为他就是王凝。这样一来，那篇神神道道的传奇小说《古镜记》可就真成了凭虚假托的了。

其实，这个王度不是别人，他就是隋末大儒王通的哥哥，也是初唐诗人王绩的哥哥，河汾王氏家族中的一个重要成员。

在王氏兄弟中，王度可能居长，不过名气却没有他的二弟王通那么响。所以王度对王通很是敬重。隋朝大业年间，王度离家为御史，临行时，王度对王通说：“我要走了，你有什么话要嘱咐我的？”王通就跟王度讲了一通“清而无介，直而无执”的大道理。王度那恭敬的样子哪像兄长对弟弟？而王通的做派，倒分明像师尊对弟子一般。

不过，王度和王通在思想上可能并不怎么一致，原因是王通是大儒，以孔子自居，不喜欢那些杂七杂八的东西；而王度就不同了，既不是什么“大儒”，也够不上“醇儒”，所以对于阴阳家“推步阴阳”那一套别有会心，惹得王通很不快。但王度是兄，王通不好过责，只能说一些“吾惧览者或费日也”这样无关痛痒的话，来委婉地向兄长提出批评。可王度并不放在心上，仍然我行我素，和那些善于卜筮占卦、雅好推步阴阳的人打得火热。王度这篇《古镜记》传奇就与这样的人物有关。

《古镜记》开头就说：“隋汾阴侯生，天下奇士也。王度常以师礼事之。”这位侯生虽然出现在小说里，但却不是虚构的人物，而是实有其人，王通在《中说·魏相篇》里就提到过。他可能是当时在乡里颇负盛名的阴阳占卦者。王度的弟弟王绩有一密友，名叫仲长子光，也是一位“服食养性”的隐士，汾阴侯生一见之后，对仲长子光佩服得五体投地。王度写的





《古镜记》的故事就由这位“汾阴侯生”引起。

《古镜记》中说：汾阴侯生临死之前，拿出一面古镜赠给王度。这面镜子制作得十分精美，也十分奇特：镜面直径八寸，镜鼻做成麒麟蹲伏的形状；绕着镜鼻的四面，按东南西北四方排列着龟、龙、凤、虎；四方之外又设八卦；卦外又设十二辰位；十二辰位之外，又镌刻着二十四字，字的文体很像是隶书，但又不是隶书。王度自然很惊奇。侯生解释说：“这二十四个字是模拟二十四气之形。”王度拿起镜子轻轻地敲一敲，音声清婉悠长，响了一整天还隐隐然没有断绝，真是一件罕见的宝物！侯生还告诉王度：这面镜子传说是黄帝所造，黄帝当时铸了十五面镜子，其中第一面镜子直径是一尺五寸，取法于满月之数，其他镜子则依次递减一寸。现在这面镜子直径八寸，该是第八面镜子。王度自是深信不疑。

侯生死于隋朝大业七年（611年）五月，那年正好王度自御史罢归河东，王度得到这面镜子就是在那个时候。那年六月，当王度带着这面镜子再去长安时，就有了下面这许许多多的故事。

王度重返长安，来到长乐坡，住在一个叫程雄的人家。正巧程家刚来一个女子，长得端庄秀丽，名唤鹦鹉，也寄住于程家。王度拿出那面镜子照着整理衣冠，却不料鹦鹉远远地瞧见就受不了，跪在地下就给王度磕头，磕得头破血流还不起。王度怀疑这个女子是什么精怪所化，于是就拿这面镜子去照。那个女子吓得要死，苦苦哀求王度饶命。王度于是将镜子遮上说：“你先把你的来历说清楚，然后变回原形，那么我也许会饶你不死。”那女子无奈，只得实说，原来她是华山府君庙前一个千年的老狐狸，幻化成人后，又多次遭人买卖，辗转来到这里。王度听她说得可怜，就动了恻隐之心，答应饶她一死。但那女子说：经天镜这一照，她已经无处逃形，只是长时间做人，羞于再回复本体，希望王度能收起镜子，让她痛醉一场再死。王度答应了她的请求。

这样的故事在《古镜记》中记载了好几个，荒诞不经，显然是承袭了六朝志怪小说的路子。但无论是叙述的完整，还是描写的细腻，都明显高于六朝志怪类小说，尤其是描写那个狐女死前的情景，十分逼真而感人！



在王度召集左邻右舍设下的酒席宴上，那个女子喝得酩酊大醉，然后翩翩起舞，一边跳舞，一边含着眼泪唱道：

宝镜宝镜！哀哉予命！自我离形，于今几姓？

生虽可乐，死必不伤。何为眷恋，守此一方！

唱完歌，向众人拜了又拜，倒地而亡，死后变成了一只狐狸。读到此处，谁能不为之落泪？这分明是在写那些不幸的女人啊！

其实，《古镜记》的故事虽然荒诞，但从作者的态度看，对实实在在的人事，显然比对荒诞不经的灵怪故事更感兴趣。大业九年（613年）冬天，王度以御史带芮城县令，持节河北道，开仓放粮，赈救饥民。当地疫病流行，百姓死亡无数。有一位名叫张龙驹的河北人，是王度手下的一名小吏，一家老小数十口也都得了病。王度就让张龙驹把这面宝镜拿回去，晚上给病人照一照。说来也真奇了，一照之下，一家人的病马上都好了。王度见这镜子有如此灵验的作用，于是就拿它去照全县的老百姓，为百姓祛病除灾。荒诞无比的故事与严肃无比的主题就这样完美地结合在了一起，从这里也不难窥见作者的心灵深处阴阳家的神秘与儒家的经世之用，是如何交织在一起的。

王绩是王度的三弟，也许是两个人都喜欢阴阳历数的缘故，兄弟俩最为投合默契。《古镜记》中也记载了这面镜子与王绩的一段故事。

大业十年（614年），王绩自六合丞弃官回家，厌倦了官场的一切，就想出游名山大川，找一个安身立命之所。王度一再劝他，说现在天下大乱，到处都是强盗，你还想去哪里呢？况且我们兄弟从未分过手，你这一走，还不知能不能再回来见上一面，还是不去的好。王绩坚持要走，拦也拦不住。王度就把宝镜交给王绩，让他带在身上，以避邪祟。王绩一去就是三四年，这一路上还真多亏了这面宝镜，真个是过江海，波涛不起，住山林，妖魔不侵，虎豹屏迹，豺狼遁形。在游豫章的时候，王绩遇上道士许藏秘，说是丰城县仓督李敬慎家有三女，同时遭了魅病，每当到了晚上，三女就浓妆艳抹，然后回到她们居住的堂内阁子，关门熄灯，谁也别





想叫开。家人只听见有人在同三女说笑，却不知是何许人也。三女日渐消瘦，说什么也劝阻不得，还要寻死觅活。王绩听说之后，晚上就拿这面镜子一照，那三个精怪马上都显露原形而死，从此之后，三女的病就一下全好了。

这样的一面镜子确实是人间稀有的一件灵物，后来却不见了。失去之前，曾有一位道士给王绩算过，道士说：“天下神物，必不久居人间。”镜子也托梦于王绩，说要“舍人间而去”。果然，在王绩把镜子还给王度后不久，这面镜子就失了踪影。那是在大业十三年（617年）七月十五日。隋炀帝也死于那一年。

《古镜记》可能就写于隋末唐初，它虽然算不上出类拔萃的作品，但它已经预告了后来唐传奇的一些信息，这可能比故事本身更弥足珍贵。



忠臣虞世南的“五绝”

zhōng chén yú shì nán de wǔ jué

虞世南，字伯施，隋越州余姚（今属浙江）人。他的祖父虞检在南朝梁时官至始兴王的咨议之职，父亲虞荔在南朝陈时做过太子中庶子。由于虞世南的叔父虞寄没子嗣，虞荔便将世南过继给弟弟，虞寄为感谢哥哥的恩德，便给世南取字伯施，也就是虞荔施恩之义。虞世南后来的品德出众，似乎与这家庭的和睦谦让有关系。

虞世南的父亲虞荔去世时，世南还是个幼小的孩童，但他十分悲痛，差一点也随父亲而去。陈文帝听说后，常派宦官去虞家安慰他们。三年孝满后，陈文帝诏命年龄还不大的虞世南为建安王法曹参军。就在这时，世南的养父虞寄身陷陈宝应的叛军中，世南很为之担忧，他每天只吃蔬菜不食肉，穿粗布衣服，直到叔父生还，才在叔父的命令下恢复了正常生活。

隋灭陈后，虞世南和他的哥哥虞世基一起入长安。杨广即位后，虞世南被授予秘书郎。但他自甘淡泊，不肯趋炎附势。当时，他的大哥虞世基是炀帝最宠幸的权臣，炙手可热。虞世南虽与大哥同住一宅，但他躬行节